



Slovak (slovenčina)

## Úvodné obrady

Znak kríža

V mene Otca, Syna a Ducha Svätého.

Amen

Pozdrav

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, a láska k Bohu, a spoločenstvo Ducha Svätého Budte s vami všetkými.

A so svojím duchom.

Pokánie

Bratia (bratia a sestry), uznáme naše hriechy, A tak sa pripravte na oslavu posvätných tajomstiev.

Priznávam Všemohúceho Boha A pre teba, moji bratia a sestry, že som veľmi zhrešil, V mojich myšlienkach a podľa mojich slov, v tom, čo som urobil, av tom, čo som neurobil, Cez moju chybu, Cez moju chybu, Prostredníctvom mojej najťažšej chyby; Preto sa pýtam požehnanej Mary, ktorá je vždy Všetci anjeli a svätí, A ty, moji bratia a sestry, modliť sa za mňa k Pánovi, nášmu Bohu.

Nech je Všemohúci Boh, zmiluj sa nad nami, Odpusť nám naše hriechy, A privedte nás do večného života.

Amen

Basque (euskara)

## Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitaren eta Semearen eta Espiritu Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia, eta Jainkoaren maitasuna, eta Espiritu Santuaren jaunartzea Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu dezagun gure bekatuak, Eta, beraz, prestatu misterio sakratuak ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut Eta zuri, nire anai-arrebak, asko bekatu egin dudala, Nire pentsamenduetan eta nire hitzetan, egin dudanean eta egin dudan horretan, nire erruaren bidez, nire erruaren bidez, nire erru larrienaren bidez; Hori dela eta, Mary Betidanik galdetzen diot, aingeru eta santu guztiak, Eta zu, nire anai-arrebak, Nire Jainko Jaunarentzat otoitz egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan ditzake gurean, Barkatu gure bekatuak, eta eraman gaitzazu betiko bizitzara.

Amen

## Slovak (slovenčina)

Kyri

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

**Kriste, zmiluj sa.**

Kriste, zmiluj sa.

**Pane zľutuj sa.**

Pane zľutuj sa.

Gloria

Sláva Bohu na výsostiach, a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle. Chválime ťa, žehnáme ti, zbožňujeme ťa, oslavujeme ťa, ďakujeme ti za tvoju veľkú slávu, Pane Bože, nebeský Kráľ, Ó Bože, všemohúci Otče. Pane Ježišu Kriste, Jednorodný Syn, Pane Bože, Baránok Boží, Syn Otca, snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami; snímaš hriechy sveta, prijmi našu modlitbu; sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami. Lebo ty jediný si Svätý, ty jediný si Pán, ty jediný si Najvyšší, Ježiš Kristus, s Duchom Svätým, v sláve Boha Otca. Amen.

Zberať

**Modlime sa.**

Amen.

Liturgia slova

Prvé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Zodpovedný žalm

## Basque (euskara)

Horri

**Jauna, erruki izan.**

Jauna, erruki izan.

**Kristo, erruki izan.**

Kristo, erruki izan.

**Jauna, erruki izan.**

Jauna, erruki izan.

Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta Lurraren bakea borondate oneko pertsoneri. Goraipatzen zaitugu, Bedeinkatzen zaitugu, Zurekin adoratzten zaitugu, Glorifikatzen zaitugu, Eskerrik asko zure aintza handiarengatik ematen dizugu, Jainko Jauna, zeruko errege, Jainkoa, aita ahalguztiduna. Jesukristo Jauna, semea bakarrik sortu zuen, Jainko Jauna, Jainkoaren Bildotsa, Aitaren semea, Munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki gaitzazu; Munduko bekatuak kentzen dituzu, jaso gure otoitza; Aitaren eskuinaldean eserita zaude, erruki gaitzazu. Zuretzat bakarrik dira santua, Zu bakarrik zara Jauna, Bakarrik zaude altuena, Jesukristo, Espiritu Santuarekin, Aitaren Jainkoaren aintzinean. Amen.

Bildu

**Otoitz egin dezagun.**

Amen.

Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Erantzun Salmoa

Slovak (slovenčina)

Druhé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Evanjelium

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Čítanie zo svätého evanjelia podľa N.**

Sláva tebe, Pane

**Evanjelium Pána.**

Chvála ti, Pane Ježišu Kriste.

Profesia viery

Verím v jedného Boha, Otče všemohúci, tvorca neba a zeme, všetkých vecí viditeľných a neviditeľných. Verím v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodený Syn Boží, zrodený z Otca pred všetkými vekmi. Boh od Boha, Svetlo zo Svetla, pravý Boh od pravého Boha, splodený, nie stvorený, jednopodstatný s Otcom; skrze neho všetko vzniklo. Pre nás ľudí a pre našu spásu zostúpil z neba, a Duchom Svätým bola vtelená Panna Mária, a stal sa človekom. Pre nás bol ukrižovaný za vlády Pontského Piláta, zomrel a bol pochovaný, a vstal na tretí deň v súlade s Písmom. Vystúpil do neba a sedí po pravici Otca. Znova príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. Verím v Ducha Svätého, Pána, darcu života,

Basque (euskara)

Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Ebanjelio

**Jauna zurekin egon.**

Eta zure espirituarekin.

**Ebanjelio Santuaren irakurketa N. arabera**

Gloria zuri, Jauna

**Jaunaren ebanjelioa.**

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut, Aita ahalguztiduna, Zeruko eta Lurraren Maker, ikusgai eta ikusezinak diren gauza guztietatik. Jesukristo Jaun batean sinesten dut, Jainkoaren seme bakarra, Aitaren aurretik jaio zen adin guztien aurretik. Jainkoa Jainkoarengandik, Argia argitik, benetako jainkoa benetako Jainkoarengandik, Hunk, ez da egin, aitarekin kontsumitu; haren bidez gauza guztiak egin ziren. Guretzat eta gure salbaziorako zerutik jaitsi zen, eta Espiritu Santua Ama Birjinaren Incarnate zen, eta gizon bihurtu zen. Gure mesedetan gurutziltzatu zen Pontius Pilateren arabera, Heriotza jasan zuen eta lurperatuta zegoen, eta berriro igo zen hirugarren egunean Eskrituren arabera. Zerura igo zen eta aitaren eskuinaldean eserita dago. Berriro etorriko da Glory-n bizidunak eta hildakoak epaitzeko eta bere erreinuak ez du amaierarik izango.

## Slovak (slovenčina)

ktorý vychádza z Otca a Syna, ktorý s Otcom a Synom je uctievaný a oslavovaný, ktorý hovoril skrze prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a teším sa na vzkriesenie mŕtvych a život budúceho sveta. Amen.

## Homíliu

### Univerzálna modlitba

**Modlime sa k Pánovi.**

Pane, vypočuj našu modlitbu.

## Liturgia Eucharistie

### Ofertorium

Nech je zvelebený Boh na veky.

**Modlite sa, bratia (bratia a sestry), že moja a tvoja obeť môže byť Bohu prijateľný, všemohúceho Otca.**

Nech Pán prijme obeť z tvojich rúk na chválu a slávu jeho mena, pre naše dobro a dobro celej jeho svätej Cirkvi.

Amen.

### Eucharistická modlitba

**Pán nech je s vami.**

A so svojím duchom.

**Pozdvihnite svoje srdcia.**

Zdvíhame ich k Pánovi.

**Vzdávajme vďaky Pánovi, nášmu Bohu.**

Je to správne a spravodlivé.

## Basque (euskara)

Espiritu Santuan sinesten dut, Jauna, bizitzako emailea, Aitaren eta Semearengandik ateratzen dena, Aita eta semea norekin adoratzen eta glorifikatua da, profeten bidez hitz egin duena. Eliza batean, santu, katoliko eta apostoliko batean sinesten dut. Bataio bat barkamena aitortzen dut bekatuak barkatzeko eta espero dut hildakoen berpizkundea izatea eta datozen munduko bizitza. Amen.

## Ostatoki

### Otoitz unibertsala

**Jaunari otoitz egiten diogu.**

Jauna, entzun gure otoitza.

## Eukaristiaren liturgia

### Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

**Otoitza, anaiak (anai-arrebak), hori nire sakrifizioa eta zurea Jainkoarentzat onargarria izan daiteke, Aita ahalguztiduna.**

Jaunak zure eskutik zure eskumena onartu dezake Bere izenaren laudorio eta ospea lortzeko, Gure onerako eta bere eliza santu guztiaren ona.

Amen.

### Otoitz eukaristikoa

**Jauna zurekin egon.**

Eta zure espirituarekin.

**Altxa zure bihotzak.**

Jaunarengana altxatzen ditugu.

**Eskerrak eman dezagun gure Jainko Jaunari.**

Arrazoi eta zuzena da.

## Slovak (slovenčina)

Svätý, svätý, svätý Pán Boh zástupov. Nebo a zem sú plné tvojej slávy. Hosanna na výsostiach. Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom. Hosanna na výsostiach.

### **Tajomstvo viery.**

Ohlasujeme tvoju smrť, Pane, a vyznávaj svoje vzkriesenie kým znova neprídeš. alebo: Keď jeme tento chlieb a pijeme tento pohár, zvestujeme tvoju smrť, Pane, kým znova neprídeš. alebo: Zachráň nás, Spasiteľ sveta, lebo tvojím krížom a zmŕtvychvstaním oslobodili ste nás.

Amen.

obrad prijímania

**Na príkaz Spasiteľa a tvorený božským učením, dovoľujeme si povedať:**

Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje; príd' kráľovstvo tvoje, nech sa stane tvoja vôľa na zemi ako v nebi. Chlieb náš každodenný daj nám dnes, a odpusť nám naše viny, ako aj my odpúšťame svojim vinníkom; a neuved' nás do pokušenia, ale zbav nás zlého.

**Oslobod' nás, Pane, od každého zla, daruj pokoj v našich dňoch, že s pomocou tvojho milosrdenstva môžeme byť vždy oslobodení od hriechu a v bezpečí pred každou úzkosťou, keď očakávame požehnanú**

## Basque (euskara)

Santua, santua, Jaunaren jainko jainko santua. Zerua eta Lurra zure aintzaz beteta daude. Hosanna altuenean. Zoriontsua da Jaunaren izenean datorrena. Hosanna altuenean.

### **Fedearen misterioa.**

Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, eta zure berpizkundea irakastea berrero etorri arte. Edo: Ogi hau jaten dugunean eta edalontzi hau edaten dugunean, Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, berrero etorri arte. Edo: Gorde gaitzazu, munduaren salbatzailea, zure gurutze eta berpizkudearen arabera Aske utzi gaituzu.

Amen.

Komunio erritua

**Salbatzailearen aginduan eta jainkozko irakaskuntzak eratua, esatera ausartzen gara:**

Gure aita, zeruan artea, Sallowed izan zure izena; Zure erreinua etorri da, zurea egingo da lurrian zeruan dagoen bezala. Eman gaur egun gure eguneroko ogia, eta barka iezaguzu gure trukak, Gure aurka trukutzen dutenak barkatzen ditugunez; eta eramán gaitzazu tentaziora, Baina entregatu gaitzazu gaizkia.

**Eman gurekin, Jauna, otoitz egiten dugu, gaitz guztietatik, grazia grabatu bakea gure egunetan, hori, zure errukiaren laguntzaz, Baliteke beti bekatutik libre izatea eta atsekabe guztietatik seguru, Zorioneko itxaropena itxaroten dugun**

## Slovak (slovenčina)

nádej a príchod nášho  
Spasiteľa, Ježiša Krista.

Pre kráľovstvo, sila a sláva sú  
tvoje teraz a navzdy.

Pane Ježišu Kriste, ktorý  
povedal vašim apoštolom:  
Pokoj ti zanechávam, svoj pokoj  
ti dávam, nehľad' na naše  
hriechy, ale na viere vašej  
Cirkvi, a daruj jej pokoj a  
jednotu v súlade s vašou vôľou.  
Ktorí žijú a kralujú na veky  
vekov.

Amen.

Pokoj Pánov nech je vždy s  
vami.

A so svojím duchom.

Darujme si navzájom znamenie  
pokoj.

Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, zmiluj sa nad  
nami. Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, zmiluj sa nad  
nami. Baránok Boží, ty snímaš  
hriechy sveta, daruj nám pokoj.

Hľa, Baránok Boží, hľa, kto  
sníma hriechy sveta.

Blahoslavení, ktorí sú povolani  
na Baránkovu večeru.

Pane, nie som hoden že by si  
mal vstúpiť pod moju strechu,  
ale povedz len slovo a moja  
duša bude uzdravená.

Telo (Krv) Krista.

Amen.

Modlime sa.

Amen.

## Basque (euskara)

heinean Eta gure Salbatzailearen  
etorrera, Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta aintza  
zureak dira orain eta betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure  
apostoluei: Bakea uzten dizut, nire  
bakea ematen dizut, Ez begiratu gure  
bekatuak, Baina zure elizaren fedeari  
buruz, eta graziaz ematen dio bakea  
eta batasuna zure borondatearen  
arabera. Betiko eta inoiz bizi eta  
errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.

Eta zure espirituarekin.

Esan diezaiozun elkarri bakearen  
seinale.

Jainkoaren Bildotsa, munduko  
bekatuak kentzen dituzu, erruki  
gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,  
munduko bekatuak kentzen dituzu,  
erruki gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,  
munduko bekatuak kentzen dituzu,  
beka eman iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra hor  
munduko bekatuak kentzen dituen.  
Zorionekoak dira arkumearen afariari  
deitzen zaizkionak.

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu  
azpian sartu beharko zenukeela,  
Baina hitza bakarrik esan eta nire  
arima sendatu egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Slovak (slovenčina)

## Závěrečné obrady

Požehnanie

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Nech ťa žehná všemohúci Boh,  
Otca i Syna i Ducha Svätého.

Amen.

Prepustenie

Chodte ďalej, omša sa končí.

Alebo: Chodte a ohlasujte  
evanjelium Pánovo. Alebo:

Chodte v pokoji a oslavujte

Pána svojím životom. Alebo:

Chod' v pokoji.

Bohu vďaka.

Basque (euskara)

## Erritteak amaitzea

Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka  
zaitzala, Aita, semea, eta Espiritu  
Santua.

Amen.

Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan eta

jakinarazi Jaunaren ebanjelioa. Edo:

joan bakean, Jauna zure bizitzan

glorifikatuz. Edo: bakean joan.

Eskerrik asko Jainkoari.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC